



PARLEMONDE#3

DOSSIER DE VALORISATION



SOMMAIRE



I. PARLEMONDE, TROISIÈME ÉDITION	3
II. LES CRÉATIONS PARTICIPATIVES DE PARLEMONDE#3	5
III. <i>L'ARAIGNÉE</i> , UNE PIÈCE NÉE DE PARLEMONDE	8
IV. L'ÉQUIPE ARTISTIQUE	9



CONTACTS

Maud Sérusclat-Natale
Enseignante, doctorante associée
& responsable du FAB-MA
m.natale@mascene.eu
06 67 93 16 28

Michaël Jouffroy
Coordinateur Radio MA
& responsable du FAB-MA
m.jouffroy@mascene.eu
06 60 21 70 16

MASCENATIONALE.EU





I. PARLEMONDE, TROISIÈME ÉDITION

Parlemonde revient pour sa troisième édition. Ce projet dédié au plurilinguisme donne à voir et à entendre la diversité et la richesse des cultures présentes sur le Pays de Montbéliard.

Comment cette traversée des héritages linguistiques et culturels, symboliques et précieux de la population entre-t-elle en lien avec ceux des artistes internationaux de la programmation ? Comment peuvent-ils par la création, être rendus visibles, se rencontrer et dessiner une culture commune, plurielle, polyphonique et plurilingue ?

Comment les cultures à l'œuvre, questionnent-elles la société et simultanément la place occupée par les arts vivants ? Que disent les créations de Parlemonde du nord-est de la Franche-Comté et de sa jeunesse ? À travers Parlemonde, il s'agit de rendre apparentes les langues et les cultures vivant sur l'aire urbaine, trop souvent invisibilisées ou peu valorisées et de (re)placer ce territoire au cœur des dynamiques migratoires d'aujourd'hui, tout en revisitant son histoire.

Impliquer les habitants, natifs ou non du Pays de Montbéliard au travers de la création participative, c'est entendre différentes langues et faire se croiser autant de points de vue sur le monde. C'est aussi s'interroger sur le regard posé sur l'Autre et sur soi, sur celui qui arrive, qui crée, qui invente, qui agit, qui parle. Cela appelle une réflexion artistique,

interculturelle et éthique menée de façon interinstitutionnelle et partenariale, avec les acteurs éducatifs travaillant sur les langues et les cultures. Parlemonde se construit en coopération avec le CASNAV (Centre Académique pour la Scolarisation des Élèves Nouvellement Arrivés et des Enfants issus de Familles de Voyageurs) et la DRAEAAC (Délégation Régionale Académique à l'Éducation Artistique et à l'Action Culturelle) depuis septembre 2016 et nourrit aujourd'hui les saisons de MA. C'est sous la forme d'un événement ou se rassemblent et échangent chercheurs, enseignants, artistes et participants, que Parlemonde s'ouvre aux publics dans un environnement festivalier et convivial.



Cette saison 2020/2021, malgré l'impossibilité de réalisation de certains projets programmés (reportés à la saison 21/22) ce sont plus de 60 élèves de la 6ème à la première qui ont participé à ces résidences participatives.

La troisième édition de Parlemonde s'adapte au contexte pandémique et prend une forme où la rencontre avec les jeunes et les artistes se fera autrement, sans public dans les salles. L'équipe a souhaité poursuivre le travail de création démarré en début de saison pour que les participants puissent aller au bout d'une aventure avec leurs enseignants et les artistes. Il a fallu réfléchir à des formes qui puissent être ensuite découvertes par le public.





Cette troisième édition démarre en mai et s'achèvera en juin avec :

Les créations participatives avec des établissements scolaires du Pays de Montbéliard

- *D-Rives* | Thomas Guillaud-Bataille et les élèves allophones de la classe UPE2A du collège Lou Blazer de Montbéliard : [sortie du podcast le 21 mai](#)
- *#Quêtesdidentités* | Maxime Contrefois et les élèves de l'atelier théâtre du collège Jean-Paul Guyot de Mandeure : [représentations le 8 juin aux Bains Douches](#)
- *Radio Act* | Maya Boquet et les élèves de l'atelier théâtre du lycée Louis Aragon d'Héricourt : [sortie du podcast le 10 juin](#)
- *Dai-Davaï* | Thomas Dechauffour et les élèves de l'atelier cirque du collège des Quatre Terres d'Hérimoncourt : [représentations le 18 juin](#)

Des ateliers et représentations dans certains établissements scolaires du Pays de Montbéliard

- *L'Araignée* | Charlotte Lagrange : [ateliers et présentations du 11 au 19 mai](#)
 - Atelier de pratique avec les élèves du lycée Germaine Tillion de Montbéliard et du lycée professionnel Albert Camus de Bethoncourt le 11 mai.
 - Atelier de pratique avec les élèves de l'option théâtre du lycée Georges Cuvier le 12 mai.
 - Trois présentations de la pièce au lycée Germaine Tillion de Montbéliard, le 17 mai au lycée professionnel Albert Camus de Bethoncourt, le 18 mai et aux Bains Douches pour les professionnels de l'éducation, le 19 mai.

Un colloque de recherche



- Forum en ligne « Pourquoi faire un FLEStacle » par Maud Sérusclat-Natale : [le 31 mai](#)
[Formulaire d'inscription](#)



II. LES CRÉATIONS PARTICIPATIVES DE PARLEMONDE #3



D-RIVES | THOMAS GUILLAUD-BATAILLE | RADIO



Podcast le 21 mai

Avec Hajar, Basma, Malak, Hajare, Majdouline, Bedrija, Hiba, Mariam, Louay, Hala, Lamya, Yahya, Denijal, Ahmed, Sabrine, Safa, Iliass, Sajet, Nada, Goufren, Barfin, Chaima, Ismael et Fatima, élèves du collège Lou Blazer, Montbéliard.

En arpentant le quartier de la Petite-Hollande, le parc du Près-la-Rose et le centre-ville de Montbéliard, 24 élèves plurilingues du collège Lou Blazer à Montbéliard ont découvert les techniques de l'enregistrement et de prises de sons, les séances d'écoute et les interviews en extérieur aux côtés de Thomas-Guillaud Bataille. Le podcast *D-Rives* est né de ce travail collectif.

Parcours sonore plurilingue enivrant, *D-Rives* sera la deuxième réalisation de Radio MA, la radio de création de MA scène nationale. Il sera à découvrir dès le 21 mai sur les plateformes d'écoute Acast, Spotify, Deezer, Apple Podcast sur l'Audioblog d'Arte Radio et sur YouTube.



#QUÊTES D'IDENTITÉS | MAXIME CONTREPOIS | THÉÂTRE



Représentations le 8 juin

Avec Anaïs, Alicia, Ibtissem, Jade, Élixa, Alissa, Matilda, Lucile, Nina, Marie, Anna, Charlène, Anna, Hugo, Antonin, Lou-Anne, Sidonie et Léonie, élèves de troisième de l'atelier théâtre du collège Jean-Paul Guyot de Mandeure.

Pour sa première expérience de metteur en scène auprès de collégiens, il était important pour Maxime Contrepois que leur rencontre puisse s'inscrire dans la continuité de ses recherches autour des quêtes d'identité(s). C'est un âge charnière, entre collège et lycée, entre la jeune adolescence et le début de l'âge adulte, un temps où l'on se cherche et où le monde nous bouge autant qu'on le met à l'épreuve pour comprendre quel lien on pourrait entretenir à lui, quelle place on pourrait y occuper. Le metteur en scène et les élèves de l'atelier théâtre du collège Jean-Paul Guyot de Mandeure ont exploré une écriture contemporaine, la pièce *Michelle doit-on t'en vouloir d'avoir fait un selfie à Auschwitz ?* de Sylvain Levey, l'histoire d'une jeune fille entourée de ses camarades de classe en voyage scolaire, une expérience extrême et déroutante de l'altérité à l'ère du numérique.



RADIO ACT | MAYA BOQUET | RADIO

Podcast le 10 juin

Avec Chloé, Bertille, Maïwenn, Axel, Xavier et Jade, élèves de l'atelier théâtre du lycée Louis Aragon à Héricourt.

« La radio est pour moi un outil que chacun peut s'approprier avec souplesse. Les systèmes de production radiophonique, et le grand nombre de radios amateurs le démontrent : réaliser des reportages, des vignettes ou des micro-fictions nécessite avant tout un goût pour l'interaction et de l'imagination. Nul besoin d'être technicien ou d'avoir une longue expérience dans le domaine pour parler derrière un micro et transmettre ce que l'on perçoit du monde ». Partant de la figure de résistance d'Antigone, Maya Boquet et les élèves de l'atelier théâtre du lycée Louis Aragon à Héricourt se sont interrogé sur la place d'un adolescent dans notre société actuelle. Le groupe a composé une création sonore où s'entremêlent dialogues, musiques, récits, bruitages, silences, voix, chansons et archives.



DAÏ DAVAÏ | THOMAS DECHAUFOUR | CIRQUE

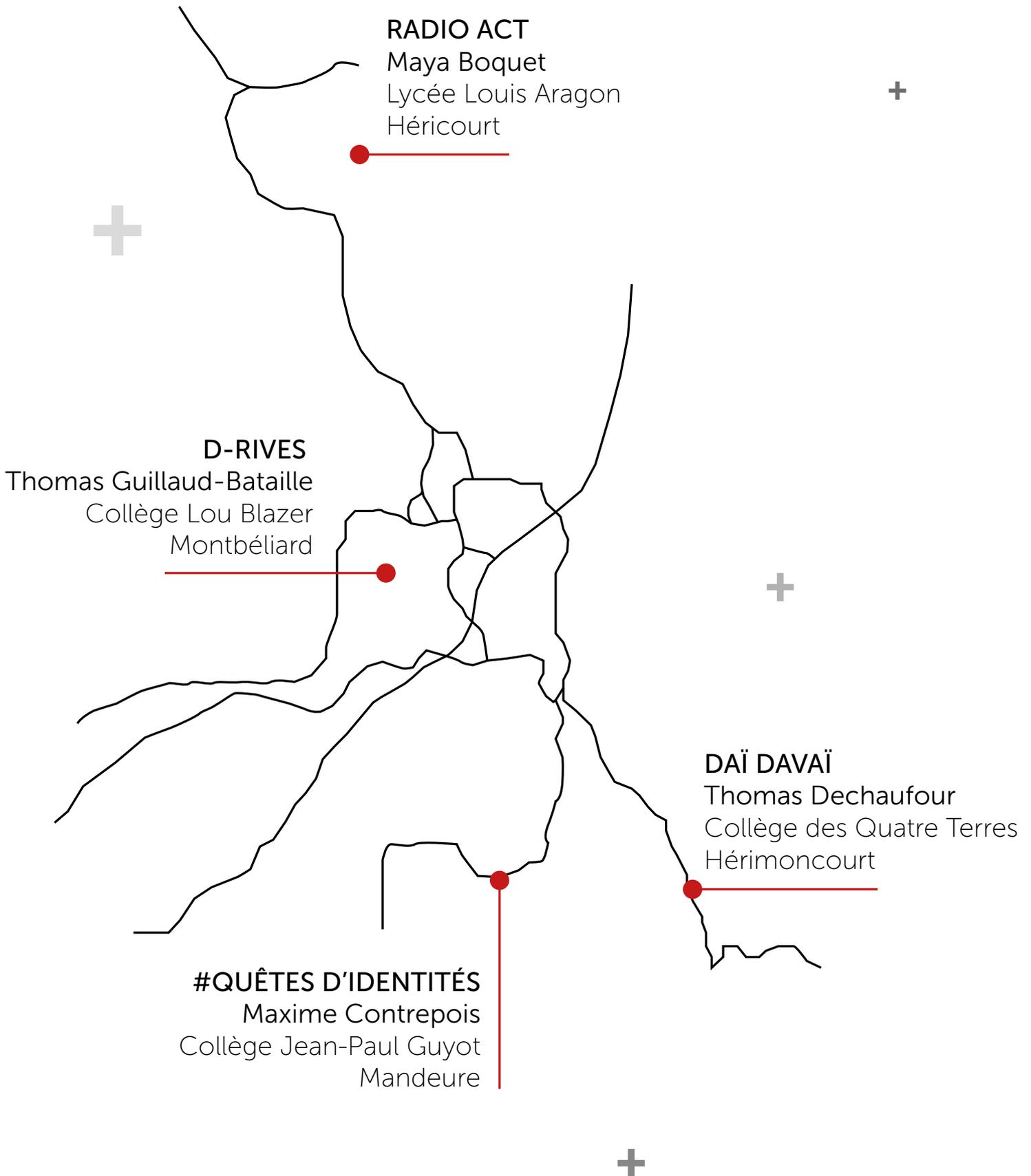
Représentations le 18 juin



Avec Evan, Théo, Yona, Arthur, Valentin, Lise, Laly, Suane, Théo, Zoé, Sarah et Klara, élèves de l'atelier cirque du collège des Quatre Terres à Hérimoncourt.

« Le Cirque, depuis ses débuts, a toujours pris des libertés avec le langage. Puisant ses sources à la fois dans les cultures nomades, tziganes, manouches ou roms et dans les traditions militaires, de l'Europe de l'Ouest jusqu'à l'Extrême Orient, c'est l'Art de l'itinérance et du mélange. Le format même du cirque traditionnel, qui s'invite au cœur des cités et accueille le public dans sa grande maison de toile, entourée de caravanes et roulottes, est un manifeste pour la découverte de l'autre et le partage. » Thomas Dechaufour et les élèves de l'atelier cirque du collège des Quatre Terres d'Hérimoncourt se sont emparés de la notion de multiculturalisme qu'évoque le cirque pour créer un ensemble de saynètes explorant les méandres de la communication et la musicalité des mots du cirque entre théâtre et acrobatie.





IV. L'ÉQUIPE ARTISTIQUE



THOMAS GUILLAUD-BATAILLE
D-RIVES



Thomas Guillaud-Bataille est un réalisateur radiophonique français travaillant notamment pour France Culture, le Mouv', Le Monde et Arte Radio dont il coordonne la plateforme d'écoute Audioblog. Il anime des projets éducatifs pour des élèves de la 6ème au BTS. Il explore le sonore dans un esprit expérimental et ludique et réalise des reportages, portraits sonores, autofictions, montages d'archives et science-fiction.



MAXIME CONTREPOIS
#QUÊTES D'IDENTITÉS

Maxime Contrepois, metteur en scène, porte un travail proche du cinéma où le frottement du texte et des images scéniques révèle les mécanismes des systèmes dans lesquels nous vivons. Il suit des études en philosophie, cinéma et théâtre. Il est spécialiste du théâtre de Matthias Langhoff dont il a été l'assistant à la mise en scène. Il a également collaboré avec Jean-François Sivadier (2016) et Marcial Di Fonzo Bo (2014, 2015 et 2018). Parallèlement, il fabrique ses propres objets et la maquette de sa première création, *Erwin Motor, Dévotion*, de Magali Mougel, est présentée au festival « Péril Jeune » à Paris en 2014.



THOMAS DECHAUFOUR
DAÏ DAVAÏ



Thomas Dechaufour se passionne vite pour les arts de la scène et pratique le théâtre durant la plus grande partie de sa jeunesse. Spécialisé dans le monocycle, Thomas se rend vite compte que c'est surtout les chutes qui l'attirent et change de discipline en entrant en formation préparatoire au Centre Régional des Arts du Cirque de Chambéry, pour la cascade et le mât chinois, où les possibilités de chutes sont infinies. L'année suivante, il entre à l'ESAC où il commence un travail de trio autour du mât chinois. En 2009 il sort entier et diplômé de l'école. Après diverses expériences à travers l'Europe, il décide d'entamer une carrière solo et rejoint diverses compagnies et collectifs, il danse, il chante, il court, il grimpe et se dit que finalement, il va devenir super-héros...





MAYA BOQUET
RADIO ACT

+

+

Maya Boquet travaille le continuum entre la fiction et le documentaire. Elle collecte des faits divers, des récits ou des témoignages qu'elle traite selon les différents médiums qu'elle pratique comme la radio, le théâtre ou l'écriture. Elle tente de définir un langage propre à chacun de ces médiums et cherche à la fois leur porosité et les transferts esthétiques qu'ils peuvent subir. Elle a produit des fictions radiophoniques pour France Culture et Radio Campus Paris, mené des enquêtes sonores avec la complicité de la plasticienne Ingrid Cogne et de la SCAM, mis en scène de spectacles faits de fragments de réel ou fictifs, ou encore collaboré avec différents artistes en tant que dramaturge (Emilie Rousset, Renaud Diligent, Gérard Watkins). Elle a également conçu des bandes sons pour le spectacle vivant (Thibaud Croisy) et assisté David Lescot et Mathieu Bertholet à la mise en scène. Depuis 2013, elle a co-fondé avec Lenka Luptakova, le groupe franco-Belge Radio Femmes Fatales qui produit et joue des pièces radiophoniques en live sur scène et retransmises en simultané sur des radios locales.



CHARLOTTE LAGRANGE
L'ARAIGNÉE

+

Charlotte Lagrange est metteuse en scène, autrice et dramaturge. Elle a été formée à l'école du Théâtre National de Strasbourg (TNS) après des études de philosophie à la Sorbonne et un master professionnel mise en scène et dramaturgie à Nanterre. Sa compagnie, La Chair du Monde, est implantée en Alsace depuis 2011. En 2018, elle a écrit et mis en scène *Désirer tant*, lauréat de l'aide à la création Artcena et Accessit du prix Beaubourg. En 2017, elle a écrit et mis en scène *Tentative de disparition*, spectacle en salle et hors les murs. En 2014, elle a écrit et mise en scène *L'âge des poissons*, librement inspiré du roman *Jeunesse sans dieu* d'Odon von Horvath. Auparavant, elle avait fait l'adaptation et la mise en scène de *On n'est pas là pour disparaître* d'après Olivia Rosenthal. Et pendant sa formation à l'école du TNS, elle avait monté *Une nuit arabe* de Roland Schimmelpfennig.

Depuis 2015, elle a travaillé en étroite association avec MA scène nationale - Pays de Montbéliard où elle a mené des ateliers en écriture de plateau et des créations participatives avec des groupes d'amateurs et de scolaires. Le premier spectacle qui en est sorti, *Après-vous*, interroge par la science-fiction les perspectives d'un territoire marqué par l'entreprise Peugeot.

+